



# Mestský

# INFOLIST

## Trebišov

Informačný občasník Mesta Trebišov

6/2020

### Slovo na úvod

Vážení občania,

v nasledujúcich dňoch nás čakajú najkrajšie sviatky roka a v čase prípravy tohto čísla je len ťažké predpokladať, v akom režime obmedzení nás zastihnú.

Už zo známych dôvodov sme pri mnohých naplánovaných mestských aktivitách museli pristúpiť k ich zrušeniu alebo k alternatívnym riešeniam realizácie. Napríklad aj oceňovanie osobností mesta Trebišov za rok 2020 bude mať svoju slávnostnú podobu až v novom roku. Ostáva nám len dúfať, že táto situácia už čoskoro pomíne a svet sa vráti do normálu. Každý z nás však musí k tomu prispieť svojou troškou.

V posledných týždňoch, aj v súvislosti s končiacim rokom, finišujeme s mnohými investíciami, o niektorých z nich referujeme aj v tomto vydaní. Teší ma, že ide o. i. aj o projekty, ktoré prinášajú nielen materiálne zhodnotenie majetku mesta, ale najmä výrazné zlepšenie podmienok výchovno-vzdelávacieho procesu v jeho predškolských zariadeniach.

Jednou z posledných tohtoročných investícií je rekonštrukcia vybraných úsekov mestských komunikácií. Vaše často kladené a oprávnené otázky sa týkajú plánovaných investícií do ciest a chodníkov vo vašom okolí. Rád by som vás však požiadal o pochopenie a strpenie. Rozsiahla rekonštrukcia, o ktorej (konkrétne úseky a ich rozsah) rozhodnú aj poslanci MsZ a na ktorú čerpá mesto úver, bude nasledovať hneď po vysúťážení a spustení výstavby kruhových križovatiek v meste a nových parkovísk na sídlisku JUH, čiže už od nasledujúceho roka. Verím, že takýmto riešením dosiahneme spokojnosť väčšiny, keďže je rovnako dôležité riešiť nielen stav ciest, ale aj parkovísk a chodníkov. A to si uvedomuje každý z nás.

Želám vám pokojné prežitie vianočných sviatkov v kruhu svojich najbližších a v novom roku pevné zdravie a veľa pozitívnych informácií, ktoré budú tým najlepším dôvodom spraviť si rok 2021 krajším a lepším.

PhDr. Marek Čižmár, primátor



### Ďalšie mestské komunikácie s novým asfaltovým kobercom

V rámci zazmluvneného zoznamu opráv mestských cestných a chodníkových komunikácií, odstavňích a spevnených plôch na rok 2020 vysúťážení zhotoviteľ rekonštruoval 11 stavebných objektov v celkovej sume 143.738,06 EUR. Okrem odstránenia poškodeného asfaltu, v prípade potreby na niektorých chodníkových úsekoch vybil betón, opravil podložie a osadili aj nové obrubníky. Asfaltové koberce tak boli vymenené na uliciach: Kukučínova, Parková, Košická, rekonštrukciou prešli aj všetky spevnené plochy v areáli obnovenej MŠ na Ul. Pri Polícii. Externá firma realizovala tiež položenie súvislej asfaltovej vrstvy

na novovybudované aj mestom zrekonštruované parkovacie plochy na Berehavskej ulici, na ktoré pracovníci Technických služieb mesta Trebišov farebne vyznačili 32 miest s kolmým státím. Výraznou opravou prešli cesta, chodníky a odstavňé plochy na Kutnohorskej ulici a takisto kratší úsek chodníka pri zdravotníckom zariadení na Námestí mieru. Súčasťou rekonštrukčných prác bola aj prístupová spevnená plocha do areálu MŠ na Komenského ulici, od bývalého autocentra Bamara, a takisto výmena zdeformovaných prvkov dlažby za nový asfaltobetónový koberec na 7 priechodoch pre chodcov na Ul.

M. R. Štefánika. Zároveň na jednom z nich – v blízkosti budovy pošty – bol odstránený retardér a na ďalších 2 boli upravené nábehové hrany tak, aby nepoškodzovali podvozok vozidiel.

Na jar budúceho roka sa zrealizuje rekonštrukcia spevnených plôch v areáli mestskej plavárne. A v rokoch 2021 a 2022 bude mesto pokračovať v rozsiahlej investícii ďalších úsekov ciest a chodníkov vo všetkých častiach mesta spolu s výstavbou kruhových križovatiek a nových parkovísk na sídlisku JUH.



## Začalo sa s komplexnou obnovou športovej haly

Mesto začalo ďalšiu z veľkých plánovaných akcií - komplexnú rekonštrukciu športovej haly. Športový, kultúrny a spoločenský stánok, jediný svojho druhu v okrese, prejde obnovou vďaka účelovej dotácii vlády SR z decembra 2019, ktorú poskytla Technickým službám mesta Trebišov vo výške 1 500 000 eur.

Na pondelkovom (7. 12. 2020) symbolickom poklapaní steny budovy športovej haly sa zúčastnili okrem primátora mesta PhDr. Mareka Čižmára aj pozvaní hostia: poslanci NR SR – MUDr. Richard Raši (predkladateľ návrhu uznesenia na poskytnutie dotácie na rokovanií vlády), Ing. Robert Puci, zástupca zhotoviteľa diela - projektový manažér

spoločnosti CEDIS, s.r.o. Ing. Laszlo Ferencz, konateľ subdodávateľskej firmy UNIKO, s.r.o. Ing. Slavomír Kelemen, stavebný dozor Ing. Ondrej Ostrožovič, riaditeľ Technických služieb mesta Trebišov Michal Davala a jeho námestník a zároveň poslanec MsZ Miroslav Davala, ďalší poslanci MsZ.

Budova mestskej športovej haly bola postavená v roku 1993. Odvtedy je v nepretržitej prevádzke, pričom je neustále využívaná predovšetkým na športové účely. Objekt slúži na tréningové, ale aj mnohé súťažné zápasy mládežníckych hádzanárskeho klubov. Športovú halu využívajú aj mládežnícke futbalové družstvá

FK Slavoj Trebišov, po jej priestoroch siahajú aj volejbalisti, stolní tenisti a nohejbalisti. Zázemie tu nachádzajú i športové akcie rôznych organizácií a inštitúcií a už niekoľko rokov aj študenti a pedagógovia Gymnázia na telesnú a športovú výchovu.

V rámci obnovy, ktorá potrvá do decembra 2021, sa odstránia havarijné stavy, mesto vybuduje nové rozvody elektriny, zateplí fasádu, vymení okná a dvere, zrekonštruje šatne, hygienické zariadenia a vzduchotechniku, vymení svietidlá nad hracou plochou a zrealizuje i ďalšie rekonštrukčné práce súvisiace so zmodernizovaním a opätovným sprevádzkovaním celej budovy.



## Nová atrakcia na kúpalisku – tobogan

Mesto spustilo ďalšiu veľkú investíciu - vybudovanie 50 metrového toboganu - v sume 160. 000 eur, ktorej čerpanie z rezervného fondu schválilo mestské zastupiteľstvo, s cieľom zatriktívniť Areál vodných športov.

Stavba bude pozostávať z jedného špirálového toboganu (50 m) a jednej rovnej šmykľavky, s dĺžkou vyše 12 m, s prístupom z ocelevej toboganovej veže v dvoch výškových úrovniach. Vstup na vežu zabezpečí oceleové schodisko. K toboganu je navrhnutá obslužná komunikačná plocha z betónovej zámkovej dlažby, na ktorej budú uložené dojazdové žľaby. Pred vstupom na schodisko dodávateľ osadí zábradlia z oboch strán prístupového chodníka. Táto významná investícia je naprojektovaná v priestore

pôvodných prezliekacích kabínok.

Vitiazny uchádzač už zrealizoval zemné (výkopové a betonárske) práce – výkop rýh a jám na základové konštrukcie. Vytvorenie základov – dosky zo železobetónu a pásových pätičiek, v ktorých bude tobogan ukotvený, bolo súčasťou ešte tohtoročnej etapy prác, na ktorú v roku 2021 nadviažu ďalšie činnosti: montáž konštrukcie, inštalovanie šmykľaviek, dopadových žľabov, uloženie dlažby, zábran a vybudovanie technologickej časti. Všetky materiály a konštrukčné riešenia na budovanie novej atrakcie na zábavu a oddych sú v súlade s medzinárodnými štandardmi a majú potrebné certifikáty. Vysúťažnený dodávateľ stavebných prác má dielo dokončiť do mája 2021.

Touto významnou investíciou mesto zatriktívni areál letného kúpaliska, v ktorom už budúročnú letnú sezónu môžu návštevníci plnohodnotne využívať jeho rozšírené a zmodernizované služby.



## Mesto udelí ocenenia osobnostiam aj za rok 2020

Mesto Trebišov druhým rokom ocení jednotlivcov, ktorí sa pričínili o prezentáciu a rozvoj mesta i okresu Trebišov. Vyhlásenie verejných ocenení mal sprevádzať slávnostný ceremoniál s kultúrnym programom podobne ako minulý rok. Z dôvodu pretrvávajúcej pandémie nového koronavírusu, predĺženia núdzového stavu a vydaného zákazu zhromažďovania sa samospráva mesta presunula oceňovanie z pôvodného decembrového termínu na budúci rok. Termín bude upresnený v závislosti od epidemiologickej situácie a nariadení vlády SR.

Ocenenia budú udelené celkovo trinástim osobnostiam.

K minuloročným dvom osobnostiam - PhDr. Júliusovi Galganovi a maliarovi Štefanovi Bubánovi, ktorí získali **CENU MESTA TREBIŠOV**, sa tento rok pridá **prof. Ing. Juraj Ciberej, CSc.** významný vysokoškolský pedagóg, vedec a zoológ. Ocenený je členom republikovej Rady slovenského poľovníckeho zväzu a predsedom okresnej organizácie Slovenského poľovníckeho zväzu v Trebišove.

Primátor mesta Trebišov PhDr. Marek Čižmár

udelí **CENU PRIMÁTORA MESTA** štyrom osobnostiam:

- **Ladislav Michalanský**, bývalý primátor mesta Trebišov (1998 – 2002)
- **Rudolf Savko „IN MEMORIAM“**, hudobník, zvukár, zakladateľ trebišovskej hudobnej skupiny EFEKT
- **Táňa Radeva, rod. Červeňáková**, známa slovenská filmová a divadelná herečka
- **Jozef Šalomon**, prvý futbalista z Trebišova, ktorý hral 1. ligu, tréner Slavoj Trebišov v sezóne 1965/1966, dlhoročný predseda Okresného výboru telovýchovy a športu v Trebišove, delegát najvyššej slovenskej súťaže v I. SNL v 80-tych rokoch.

Na základe návrhov poslancov mestského zastupiteľstva, zástupcov mesta Trebišov, organizácií a inštitúcií pôsobiacich na území mesta si **ďakovné listy** za rok 2020 prevezmú:

- **Ing. Martin Telepovský**, držiteľ Zlatej plakety Prof. MUDr. Jána Jánskeho za 40-násobné darovanie krvi a riaditeľ Dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva PZ v Trebišove.
- **František Flaugnatti**, jeden z prvých súkromných podnikateľov v meste Trebišov, zakladateľ autoškoly, v ktorej

vychoval už generácie vodičov.

- **Milan Šuraba**, jeden z prvých súkromných podnikateľov v meste Trebišov, zakladateľ autoškoly, ktorá ako jediná v kraji získala celoslovenskú akreditáciu na vzdelávanie inštruktorov autoškoly.
- **Mgr. Oto Czilli**, dlhodobý darca krvi, výchovný poradca, učiteľ matematiky a technickej výchovy ZŠ na Pribinovej ul., vedúci streleckého krúžku.
- **PhDr. Mária Ruttkayová**, stredoškolská profesorka nemeckého a slovenského jazyka a literatúry, dlhoročná členka ochotníckeho Divadla G Trebišov, textárka mnohých jaskličkových pobožností a scenáristka vianočných akadémií.
- **MUDr. Mária Hurčíková**, primárka odd. oftalmológie NsP Trebišov, držiteľka Bronzovej medaily SLK.
- **Milan Belej**, držiteľ Medaily Prof. MUDr. Jána Kňazovického za 100-násobné bezplatné darovanie krvi.
- **Milan Urban**, predseda trebišovskej oblastnej organizácie Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov, držiteľ 23 udelených vyznamenaní, vrátane ruských, českých a ukrajinských, čestných uznaní a pamätných listov.

„Čistota prostredia, v ktorom žijeme, nakladanie s odpadom, ktorý denne produkuje, finančné náklady spojené s údržbou čistoty nášho okolia, likvidáciou a separáciou komunálneho odpadu, možnosti prevencie vzniku odpadu, zber, triedenie a zhodnocovanie odpadov.“ K tomu všetkému má dopomôcť zavedenie **PILOTNÉHO PROJEKTU MNOŽSTVOVÉHO ZBERU** komunálneho odpadu v meste Trebišov.

### Menej produkujem, menej platím

Základnou filozofiou systému množstvom zberu zmesového komunálneho odpadu je možnosť poplatníkov ovplyvniť svoju výšku poplatku za odpad a to tým, že vytvoria menej zmesového komunálneho odpadu, najmä jeho striktnou separáciou. Množstvom zber funguje na princípe motivácie občanov k správne separovaniu a tým aj znižovaniu poplatku za komunálny odpad.

### Ako bude systém fungovať?

Slovenská legislatíva umožňuje zaviesť na území mesta alebo jeho časti množstvom zber. V takomto prípade sa ročný poplatok za vývoz komunálneho odpadu vyráta ako súčin frekvencie vývozov, objemu zbernej nádoby a sadzby určenej mestom vo všeobecne záväznom nariadení (ďalej iba VZN). Pri zavedení množstvom zberu mesto ponúkne poplatníkom, podľa časti mesta v ktorej bývajú, možnosť výberu veľkosti zbernej nádoby alebo možnosti určenia si frekvencie vývozov zbernej nádoby, čím si poplatník dokáže regulovať poplatok za odpad. Územie mesta bolo rozdelené na tri časti – na časť individuálnej bytovej výstavby (rodinné domy), na časť kolektívnej bytovej výstavby (bytové domy) a časť územia, kde sa množstvom zber nebude uplatňovať a naďalej ostane zachovaný paušálny systém poplatkov.

### Časť – Individuálna bytová výstavba

V zmysle navrhovaného VZN bola pre každý rodinný dom určená jedna alebo viac zberných nádob v objeme 110 alebo 120 litrov. Počet nádob sa odvíja od počtu osôb obývajúcich rodinný dom, pričom platí, že jedna 110 alebo 120 litrová nádoba pripadá na 6 obyvateľov jedného rodinného domu. Mesto ponúkne obyvateľom rodinných domov možnosť určiť si najneskôr do 31.1.2021 frekvenciu vývozu, pričom je možné si vybrať z nasledujúcich možností – **1x týždenne** (52 vývozov ročne), **1x za 2 týždne** (26 vývozov ročne) a pre osamelo žijúce osoby je možnosť vybrať si frekvenciu **1x mesačne** (12 vývozov ročne).

Upozorňujeme, že je potrebné vybrať si dostatočnú frekvenciu vývozov, pretože nádoba, ktorá bude vyložená mimo frekvencie vývozov, bude poplatníkovi mimoriadne spoplatnená a dovyrušená dvojnásobnou sadzbou, čo v konečnom dôsledku bude znamenať zvýšenie poplatku pre poplatníka. V prípade, že si občan mesta do 31.01.2021 nezvolí frekvenciu vývozov, bude mu určená mestom.

### Časť – Kolektívna bytová výstavba

V zmysle navrhovaného VZN boli pre bytové domy určené stojiská, kde môžu obyvatelia bytových domov svoj odpad ukladať. Systém množstvom zberu predpokladá uzamknutie týchto stojísk, a teda obyvateľ mesta bude môcť využívať len to stojisko, ktoré mu bolo pridelené, a to bez možnosti ukladať zmesový komunálny odpad do iných stojísk. Pre každé stojisko bola mestom, resp. zberovou spoločnosťou určená frekvencia vývozu. Obyvateľom bytových domov mesto umožní vybrať si veľkosť nádoby, do ktorej budú môcť ukladať komunálny odpad. „Bytovkári“ si do 31.01.2021 môžu vybrať **240 litrovú zbernú nádobu, 480 litrovú zbernú nádobu (2 x 240 l), 660 litrovú zbernú**

**nádobu, 720 litrovú zbernú nádobu (3 x 240 l), 1320 litrovú zbernú nádobu (2 x 660 l), 1980 litrovú zbernú nádobu (3 x 660 l), 2640 litrovú zbernú nádobu (4 x 660 l), 1100 litrovú zbernú nádobu, 2200 litrovú zbernú nádobu (2 x 1100 l) a 3300 litrovú zbernú nádobu (3 x 1100 l).** Pre určenie veľkosti nádoby je potrebný súhlas všetkých obyvateľov pripadajúcich na konkrétne stojisko. V prípade, že sa obyvatelia nedohodnú, veľkosť nádoby určí mesto. Aj v tomto prípade upozorňujeme na dôležitosť správneho výberu veľkosti nádoby, pretože odpad umiestnený mimo nádoby, alebo nebudaj v nádobe určenej na separovaný odpad bude spoplatnený dvojnásobnou sadzbou, čo v konečnom dôsledku opäť obyvateľom zvýši cenu za vývoz komunálneho odpadu. Obyvateľom bytoviek odporúčame riadiť sa pravidlom, že na jedného obyvateľa a jeden vývoz pripadá cca. 9,66 litrov v zbernej nádobe. Poplatok na jedného obyvateľa bude závisieť od celkového množstva obyvateľov pripadajúcich na jedno stojisko. Zoznam stojísk je uvedený v navrhovanom VZN.

V časti, kde sa nebude uplatňovať systém množstvom zberu, bude ponechaný doterajší systém paušálnych poplatkov, avšak mesto týmto obyvateľom upraví veľkosť nádob tak, aby na jeden byt, alebo dom, nezapojený do množstvom zberu, pripadala v prepočte jedna 110 alebo 120 litrová nádoba. Mesto taktiež upraví frekvenciu vývozu týchto nádob.

V nasledujúcej tabuľke uvádzame príklady výpočtu ročného poplatku v eurách podľa zvolenej frekvencie a veľkosti zbernej nádoby pri systéme množstvom zberu. Ročný poplatok na jedného obyvateľa sa určí ako podiel ročného poplatku a počtu osôb pripadajúcich na zbernú nádobu. V tabuľke je teda uvedená cena za nádobu, nie poplatok pre jedného obyvateľa.

| Objem zbernej nádoby | Frekvencia vývozov zberných nádob na zmesový komunálny odpad |                            |                            |                            |                           |                              |
|----------------------|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------|
|                      | 1x týždenne<br>52 vývozov                                    | 2x týždenne<br>104 vývozov | 3x týždenne<br>156 vývozov | 4x týždenne<br>208 vývozov | 1x mesačne*<br>12 vývozov | 1x za 2 týždne<br>26 vývozov |
| 110 l                | 108,68   | -                          | -                          | -                          | 25,08                     | 54,34                        |
| 120 l                | 118,56   | -                          | -                          | -                          | 27,36                     | 59,28                        |
| 240 l                | -  | -                          | 711,36                     | 948,48                     | -                         | -                            |
| 480 l                | -  | -                          | 1422,72                    | 1896,96                    | -                         | -                            |
| 660 l                | -  | -                          | 1956,24                    | 2608,32                    | -                         | -                            |
| 720 l                | -  | -                          | 2134,08                    | 2845,44                    | -                         | -                            |
| 1100 l               | -  | -                          | 3260,40                    | 4347,20                    | -                         | -                            |
| 1320 l               | -  | -                          | 3912,48                    | 5216,64                    | -                         | -                            |
| 1980 l               | -  | -                          | 5868,72                    | 7824,96                    | -                         | -                            |
| 2200 l               | -  | -                          | 6520,8                     | 8694,40                    | -                         | -                            |
| 2640 l               | -  | -                          | 7824,96                    | 10433,28                   | -                         | -                            |
| 3300 l               | -  | -                          | 9781,20                    | 13041,60                   | -                         | -                            |

\* vzťahuje sa len pre osamelo žijúce osoby

### Čo je cieľom nového systému zberu?

V prvom rade úspora finančných prostriedkov, ktorá spočíva v menšej tvorbe komunálneho odpadu. Je dôležité si uvedomiť, že separovanie vedie k úspore, a to hneď z dvoch dôvodov. Separáciou sa jednak znižuje celkové množstvo komunálnych odpadov, ktoré je mesto nútené ukladať na skládku. V súčasnosti mesto za jednu tonu odpadov uložených na skládke odpadov platí poplatok vo výške bezmála 57 EUR za tonu, pričom do tejto sumy nie sú zarátané náklady na manipuláciu a zber odpadu a jeho prepravu na skládku. Za prvých 10 mesiacov

tohto roka obyvatelia mesta Trebišov spolu vyprodukovali 6665 ton odpadu, čo v konečnom dôsledku hovorí o tom, že sme spoločne vyhodili do odpadkového koša viac ako 378.000 EUR. Predpokladáme, že do konca roka v koši skončí ďalších bezmála 80.000 EUR, a to nechce nikto z nás. Pri veľmi nízkej separácii v meste Trebišov budú tieto náklady v ďalších rokoch výrazne narastať, čo sa zákonite prejaví ďalším zvyšovaním poplatkov pre obyvateľov.

Zvýšením separácie nielen znížime celkové množstvo ton odpadov ukladaných na skládku, ale taktiež si znížime zákonné

poplatky, ktoré za takúto uloženie platíme. Pre obyvateľov mesta to znamená viac vynovených chodníkov a ciest, viac investícií do majetku mesta, viac peňazí pre športovcov, viac peňazí na zveľádovanie základných a materských škôl, viac peňazí na zveľádovanie verejných priestranstiev a pod. Správnym separovaním šetríme finančné prostriedky sebe, mestu a v konečnom dôsledku šetríme životné prostredie. **Za separovaný odpad sa neplatí!!!**

Menej zmesového komunálneho odpadu znamená menej peňazí v odpadkovom koši.

## Elektronické sčítanie domov, bytov a obyvateľov SR

Mesto Trebišov, ako aj ostatné obce na území SR, na základe preneseného výkonu štátnej správy, plní úlohy, ktoré mu ustanovuje zákon č. 223/2019 Z. z. o sčítaní obyvateľov, domov a bytov v roku 2021 a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V súčasnosti prebieha na území mesta **elektronické sčítanie domov a bytov** (bez účasti obyvateľov) prostredníctvom poverených osôb, ktoré pri vyplňaní ESDB formulára spolupracujú aj so správcami bytových domov. Samospráva využíva pri tomto sčítaní rôzne údajové zdroje, ktoré sú jej dostupné. Doba sčítania domov a bytov potrvá do 12. februára 2021. Následne, v období **od 15. februára 2021 do 31. marca 2021**, bude prebiehať **sčítanie obyvateľov**. Obyvateľ bude mať na sčítanie sa **šesť kalendárnych týždňov**.

Povinnosť sčítať sa vyplnením sčítacieho formulára majú **všetci obyvatelia Slovenskej republiky s trvalým, prechodným alebo tolerovaným pobytom**. Obyvateľom sa zároveň rozumie aj **občan Európskej únie**, ktorý má na území SR obvyklý pobyt. Za nepnoletého obyvateľa a za obyvateľa, ktorý nie je spôsobilý na právne úkony, má povinnosť vyplniť sčítací formulár

jeho zákonný zástupca.

Kľúčová bola príprava, v rámci ktorej sa zamestnanci mesta zúčastnili na školení ŠÚ SR k úlohám pri sčítaní obyvateľov. Mesto začiatkom roka 2021 vykoná nábor a výber asistentov sčítania a do 11. januára 2021 oznámi údaje o asistentoch sčítania ŠÚ SR (kontaktnému bodu). Zároveň zabezpečí stacionárnych asistentov vo vybraných zariadeniach (napr. zariadenia sociálnych služieb, zariadenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, zariadenia ústavnej zdravotnej starostlivosti), pre ľudí bez domova, ako aj pre obyvateľov marginalizovaných rómskych komunit nachádzajúcich sa na území mesta. Obyvatelia, ktorí sú klientmi zariadenia, majú možnosť sčítať sa sami, s pomocou blízkej osoby na kontaktnom mieste v obci alebo požiadať o mobilného asistenta sčítania. V určitých typoch zariadení však bude počas celej doby sčítania pôsobiť stacionárny asistent, ktorý zabezpečí sčítanie všetkých klientov zariadenia.

Obyvateľ sa **sčíta sám** alebo **pomocou blízkej osoby** na akomkoľvek mieste využitím počítača, tabletu alebo mobilu s pripojením na internet.

**Sčítací formulár sa bude nachádzať na webovej stránke [www.scitanie.sk](http://www.scitanie.sk)**. Sčítať sa občania môžu aj cez mobilnú aplikáciu, ktorá bude dostupná pre operačné systémy Android a iOS.

Ak sa **občan nebude môcť alebo vedieť sčítať sám**, má možnosť využiť službu **asistovaného sčítania**. V každej obci/meste bude v čase sčítania obyvateľov zriadené **kontaktné miesto** (adresa bude zverejnená na webovej stránke mesta), kde občanom so sčítaním pomôže **stacionárny asistent**.

Na území obce budú tiež pôsobiť **mobilní asistenti**, ktorí navštívia domácnosť obyvateľa v prípade, že **o takúto službu požiada** (napr. z dôvodu imobility), teda počas prvých 2 týždňov doby sčítania zavolá na mesto alebo call centrum. Všetky kontaktné informácie budú zverejnené na webovej stránke mesta a jeho úradnej tabuli.

Sčítanie obyvateľov prinesie nenahraditeľné informácie o stave spoločnosti, o jej demografických, sociálno-ekonomických a kultúrnych štruktúrach, o domácnostiach obyvateľov a ich bývaní. Svojou účasťou napomôžete k prijímaniu opatrení, ktoré môžu výrazne prispieť k zlepšeniu života na území nášho mesta.

## Oznam – úhrady poplatkov za komunálny odpad a daní 2020

Mesto Trebišov, ako príslušný správca miestnych daní a poplatku za komunálne odpady, upozorňuje fyzické osoby, podnikateľov a právnické osoby, aby si **skontrolovali svoju úhradu poplatkov za komunálny odpad a dane za rok 2020**, v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších zmien a súlade so VZN mesta č. 163/2019 a VZN mesta č. 164/2019.

IBA po splnení uvedených záväzkov voči mestu (uhradenie poplatkov za TKO a miestne dane) ku **31. 12. 2020** bude občanovi mesta Trebišov vydaná REZIDENČNÁ KARTA na rok 2021, ktorá oprávňuje jej držiteľov využívať výhody.



Pokojné prežitie vianočných sviatkov s ľuďmi, ktorí sú pre Vás všetkým a ktorých prítomnosť si v týchto chvíľach mimoriadne vážime, lásku, porozumenie a pohodu do Vášho domova, pevné zdravie a v novom roku 2021 opäť tie samozrejme a dennodenné veci, ktoré boli ešte donedávna súčasťou nášho bežného života,

Vám i vašim blízkym želá



MESTO  
TREBIŠOV

MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.  
Občasník distribuovaný zadarmo.

8. ročník. Dátum vydania: 16.12.2020. P.č.: 6/2020. Náklad: 7000 výtlačkov.  
ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.